



ST. PHILOMENE CATHOLIC CHURCH

2428 BELL STREET
SACRAMENTO, CA 95825



www.stphilomene.com
www.facebook.com/stphilomene

Office: (916) 481-6757
Fax: (916) 481-1603

11th Sunday in Ordinary Time

June 18, 2023

OFFICE HOURS

Tuesday - Friday
10:00 am - 5:00 pm
Closed
12:00 pm - 1:00 pm
Monday (Closed)

MASS SCHEDULE

Saturday:	5:00 PM - English 7:00 PM - <i>Español</i>
Sunday:	9:00 AM - English 12:00 PM - <i>Español</i>
Tuesday:	8:15 AM - English
Wednesday:	8:15 AM - English
Thursday:	8:15 AM - English
Friday:	8:15 AM - English

CONFSSION | CONFESIONES

Saturday - 4:00pm-5:00pm inside the Church.

BAPTISMS

Call the Parish Office for preparation times.
Llame a la oficina parroquial para agendar un bautizo.

WEDDINGS & QUINCEAÑERAS

At least six months notice required.
Se requiere un aviso de al menos seis meses.

PARISH STAFF

PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Francisco Velazquez, *Parochial Administrator*

Kerri Bray-Smith, *School Principal*

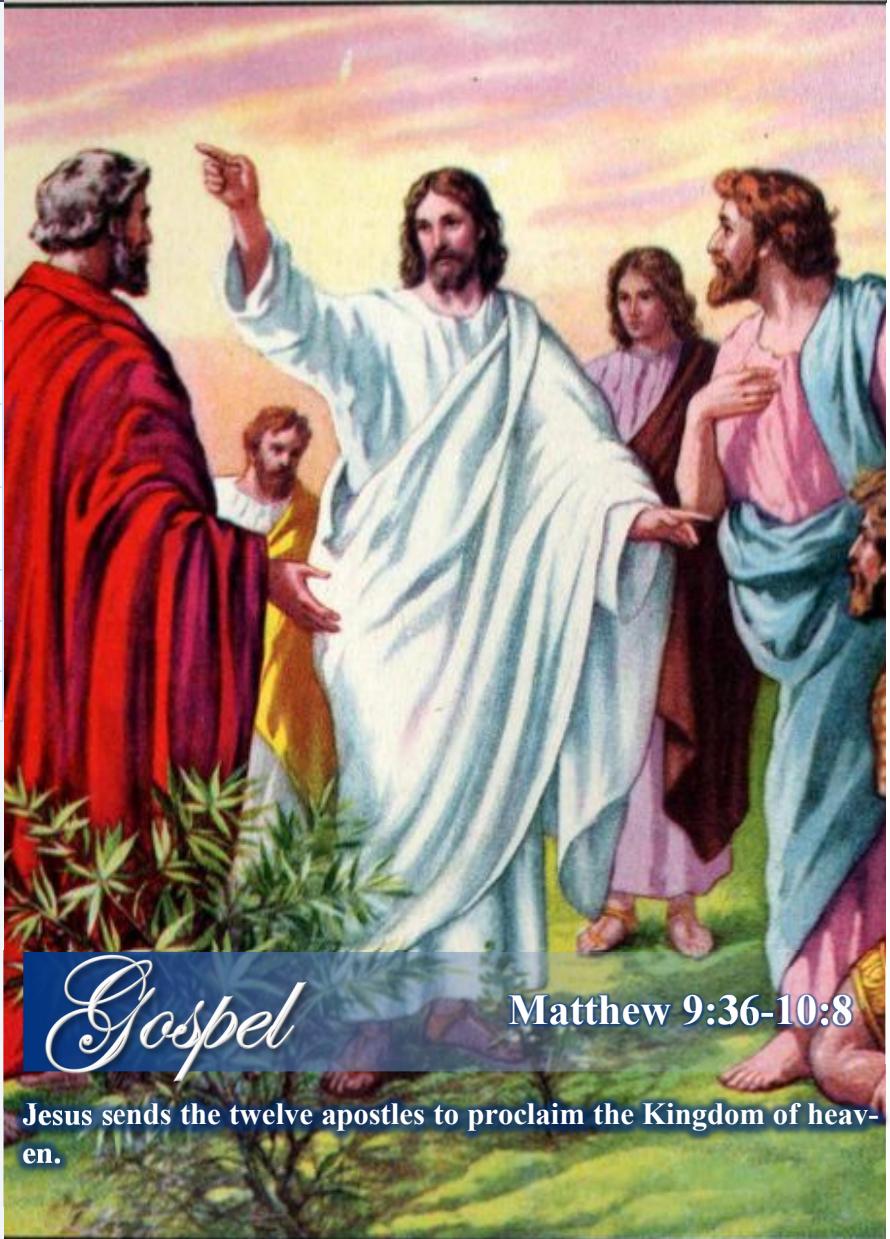
Gabriela Valadez, *Secretary*

Diana Jimenez, *Bookkeeper*

Eban Preciado, *Music Director*

Sylvia Miller, *Janitor*

Miluska Beltran, *Volunteer Rel. Ed. Director*



ST. PHILOMENE PARISH MISSION STATEMENT

We, the parishioners of St. Philomene Parish, are a communion of brothers and sisters united by our communion with Jesus Christ who gathers us and empowers us with His Holy Spirit to worship God in faith through the celebration of the Sacraments, prayers, evangelization and loving communion and service. We rejoice and embrace the diversity of all our members as a gift from God.

TODAY'S READINGS

First Reading — God tells Moses that the Israelites will be special People.

(*Exodus 19:2-6a*)

Responsorial Psalm —

We are his people the sheep of his flock.

(*Psalm 100:1-2,3,5*)

Second Reading — Chris died for us while we were still sinners and reconciled us to God.

(*Romans 5:6-11*)

Gospel — Jesus sends the twelve apostles to proclaim the kingdom of heaven.

(*Matthew 9:36-10:8*)

BACKGROUND ON THE GOSPEL

In today's Gospel, Jesus shares his mission to proclaim the kingdom of heaven with his disciples. The signs of the kingdom's presence consist of the work that Jesus has already been doing: the sick are cured, lepers are cleansed, demons are driven out, the dead are raised to life. The disciples are sent to continue doing the work that Jesus has begun. This is a moment of transition in Matthew's Gospel. The focus has shifted from the ministry of Jesus to the work of the community that he has inaugurated. More than any other Gospel, Matthew's Gospel elaborates on the work of the Church, which is to continue after Jesus' death and resurrection.

The Gospel reports that Jesus commissions twelve disciples. Many scholars believe that the twelve disciples symbolize the twelve tribes of Israel. It designates, therefore, continuity between Israel and the Church.

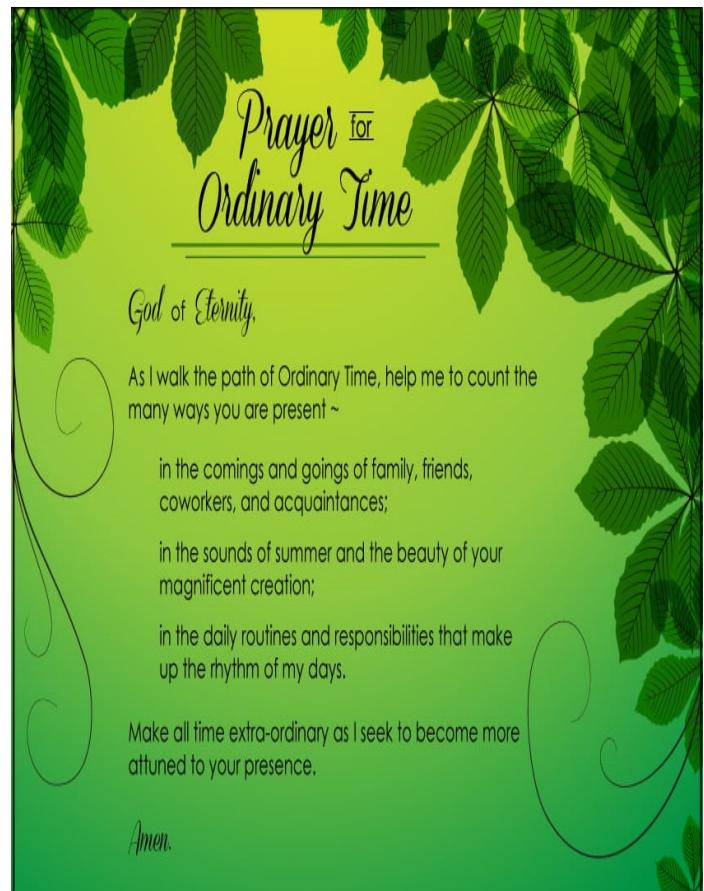
Matthew lists the names of the twelve disciples, as do Mark and Luke. Matthew also uses the word apostle when referring to the Twelve. The word apostle means "one who is sent." In this context,

Matthew is calling attention to the mission

BACKGROUND ON THE GOSPEL

That the twelve disciples are being given. They are sent by Jesus to proclaim the kingdom of heaven in word and deed.

As Jesus sent his disciples to continue his work and mission, so too the Church is sent by Jesus. The Church is his continuing presence on earth. Every member of the Church is sent by Jesus to contribute to this mission.



LECTURAS DE HOY

Primera Lectura — Dios le dice a Moisés que los israelitas serán un Pueblo especial.

(Éxodo 19,2-6)

Salmo Responsorial — Nosotros somos su pueblo y ovejas de su rebaño

(Salmo 99,2-3.5)

Segunda Lectura Cristo murió por nosotros cuando aún éramos pecadores y nos reconcilió con Dios.

(Romanos 5,6-11)

Evangelio — Jesús envía a los doce apóstoles a proclamar el reino de los cielos

(Mateo 9,36-10,8)

ANTECEDENTES DEL EVANGELIO

La palabra apóstol significa “uno que es enviado”. En este contexto, Mateo está llamando la atención sobre la misión que se les está dando a los doce discípulos. Son enviados por Jesús para proclamar el reino de los cielos en palabra y obra.

Así como Jesús envió a sus discípulos a continuar su obra y misión, así también la Iglesia es enviada por Jesús. La Iglesia es su presencia continua en la tierra. Cada miembro de la Iglesia es enviado por Jesús para contribuir a esta misión.

¿Qué es el tiempo **Ordinario**?

Es un Tiempo Litúrgico distinto al Adviento, Navidad, Cuaresma y Pascua. Abarca 33 o 34 semanas, según el año. Y se divide en 2 partes:



Tiene su origen cerca del año 450 d.C. entre los Cristianos en Roma. Ya en esta época se utilizaba para diferenciarlo de las fiestas como Pascua.

Su color distintivo es el **VERDE** como símbolo de esperanza, de que todo florece, reverdece y se renueva en **CRISTO**.

No es un tiempo común, **es un momento**: para madurar con Cristo, **para madurar la Fe!**

LA VOCACIÓN DE LOS HIJOS DE DIOS
SANTOS O NADA



ANTECEDENTES DEL EVANGELIO

En el Evangelio de hoy, Jesús comparte su misión de anunciar el reino de los cielos con sus discípulos. Los signos de la presencia del reino consisten en la obra que Jesús ya ha estado haciendo: los enfermos son curados, los leprosos son limpiados, los demonios son expulsados y los muertos son resucitados. Los discípulos son enviados a continuar haciendo la obra que Jesús ha comenzado. Este es un momento de transición en el Evangelio de Mateo. El foco ha pasado del ministerio de Jesús al trabajo de la comunidad que él ha inaugurado. Más que cualquier otro Evangelio, el Evangelio de Mateo elabora sobre el trabajo de la Iglesia, que debe continuar después de la muerte y resurrección de Jesús.

El Evangelio informa que Jesús comisiona a doce discípulos. Muchos eruditos creen que los doce discípulos simbolizan las doce tribus de Israel. Designa, por tanto, la continuidad entre Israel y la Iglesia.

Mateo enumera los nombres de los doce discípulos, al igual que Marcos y Lucas. Mateo también usa la palabra apóstol cuando se refiere a los Doce.

MASS INTENTIONS INTENCIÓNES DE LA MISA

Sat	June 17	5:00 pm	
		7:00 pm	Familia Cervantes
Sun	June 18	9:00 am	Happy Father's day
			Eau Anchors †
		12:00pm	Beatrice Beacon †
			Pomposo Villalobos †
			Francisca del Carmen
			Guerra †
Tue	June 20	8:15 am	
Wed	June 21	8:15 am	
Thu	June 22	8:15 am	
Fri	June 23	8:15 am	

WEEKEND COLLECTIONS Colectas de Ofertorio del Fin de Semana

June 11, 2023

Sunday Collections:	\$5,153.76
---------------------	-------------------

No Second Collection

I would like to thank you all for your generous donations for the upkeep (physical and pastoral) of our beloved Parish! Let us together continue the mission of Jesus! May our God abundantly bless you and your families!

Rev. Francisco Velazquez

PRAYERS FOR THE RECENTLY DECEASED

Maria Santos	Carmen Vazques Pavon
Gary Saldano	Joseph Michael Godinez
Juan Jose Rosas Olmedo	Karen Ann Russell
Aurelia Mendoza	Maria de la Paz Serrano
Angel Salina Brito	Gonzalez

EVENTS OF THE WEEK

Tues	June 20	6:00 pm	God's Bounty Dinner
			In the Gym
Wed	June 21	7:00 pm	Grupo de Oracion en el
			Salon Twomey
Sat	June 24	4:00 pm	Confession

GRUPO DE ORACIÓN

¿Te sientes triste, te sientes cansado o enfermo? Dice el Señor en **Mateo 11, 28:**

"Vengan a mí los que van cansados, llevando pesadas cargas, y yo los aliviare."

El Grupo de Oración de Santa Filomena te invita a tener un encuentro con el Señor. Nos reunimos los Miércoles en oración y alabanza de 7:00pm-9:00pm dentro del Salón Twomey.



PLEASE KEEP IN YOUR PRAYERS

POR FAVOR MANTENLOS EN TUS ORACIONES

Jaime Alvarez	Roberto deAnda	Melody Mendoza
Julie Renteria	Chela DeAnda	Enrique Chavez
Carmen Villagomez	Petra Morales	Fernando Chavez
Geovanni Mendoza	Max Roelen	Bruce Lo
Wilma Mendoza	Marry Cottor	Jacob Rivera
		Jaxton Rivera



**ST PHILOMENE
CATHOLIC SCHOOL**
2320 EL CAMINO AVE
SACRAMENTO, CA 95821
WWW.STPHILOMENE.ORG

St. Philomene Spanish Dual Language School

Now Enrolling
Inscripciones Abiertas

Diverse Community | Personal Attention
Excellent Academics | Faith in Action

For more information / Para más información:
916.489.1506 stphilomene.org

St. Philomene Catholic School is now enrolling students in TK - 8th and students in TK-4th for their Spanish Dual Language Immersion Program.

Our faith-based education is offered in an inclusive and multicultural community, while your child learns to speak, read, and write in Spanish and English fluently.

For more information please call **916-489-1506** or visit us at: www.stphilomene.org

Are you a St. Philomene School alumni? Contact us to keep you informed of Phillipie happenings!

ESPAÑOL

La Escuela Católica St. Philomene está inscribiendo estudiantes de TK a 8o y estudiantes de TK a 4o para su Programa de Doble Inmersion en Español.

Nuestra educación basada en la fe se ofrece en una comunidad inclusiva y multicultural, mientras sus hijos aprenden a hablar, leer, y escribir con fluidez el Español y el Inglés.

Para obtener más información, llame al **916-489-1506** o visítenos en: www.stphilomene.org

¡Eres un ex alumno de la Escuela Santa Philomena?
¡Contáctanos para mantenerte informado de los

SHARING GOD'S BOUNTY

FREE DINNER EVERY TUESDAY
6:00pm to 7:00 pm in the School Gym



Sharing God's Bounty has been serving love, kindness, dignity and a hearty meal for 40 years. Our meals includes, a main dish, salad, fruit drinks and dessert. Our guests sit down and our wonderful volunteers do the rest. We are now serving 600 meals a month!

As part of this beautiful ministry, we also provide bread bags and farmer's market produce, socks, jackets, blankets and sleeping bags.

We promise laughter, music and fabulous food every Tuesday

CENA GRATIS TODOS LOS MARTES

6:00 pm a 7:00 pm en el Gimnasio de la Escuela

Sharing God's Bounty ha estado sirviendo amor, bondad, dignidad y una comida sustanciosa durante mas de 40 años. Nuestro platillo incluyen el entre principal, ensalada, bebidas y postre. Nuestros invitados se sientan y nuestros maravillosos voluntarios se encargan del Servicio.

¡Ahora estamos sirviendo 600 comidas al mes!

Como parte de este hermoso ministerio, también proporcionamos bolsas de pan, productos de despensa, calcetines, chamarras, cobijas y bolsas de dormir.

ST. PHILOMENE FOOD CLOSET DISPENSA DE COMIDA

9 1 6 . 4 8 1 . 7 1 1 3

Open Mondays & Tuesdays from 9:00 am - 12:00 pm.

The food closet continues to offer fresh produce, perishable and non perishable items. All are welcome!

We served **196** households with **799** bags of food in the month of February.

We could not do this without you! Thank you all for your generous donations and support.

Abierto Lunes y Martes de 9:00 am a 12:00 PM

La despensa de comida sigue ofreciendo productos frescos, perecederos y no perecederos. ¡Todos son bienvenidos!

Servimos a **196** familias con **799** bolsas de comida en el mes de Febrero.

¡No podríamos hacer esto sin ustedes! Gracias por su apoyo y generosidad.

PARISH NEWS & ANNOUNCEMENTS



Ven y Reza con Nosotros

Hora Santa

Viernes

7:00 pm

Dentro de nuestra Parroquia de Santa Filomena

Come Pray with Us

Eucharistic Adoration

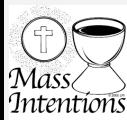
Fridays

7:00 pm

Inside of our Parish of St. Philomene

A partir de este Viernes, 23 de Junio tendremos Hora Santa cada Viernes a las 7:00 pm.

Starting on Friday, June 23rd we will have Eucharistic Adoration every Friday at 7:00pm.



If you have any mass intentions to pray for your beloved one, you can call the office to make arrangements and schedule a daily or weekend mass.



Si usted tiene intenciones para orar durante la misa y a la vez recordar a sus seres queridos, usted puede hablar a la oficina y mandar ofrecer una misa.



World Youth Day 2023 is almost here. This is the largest gathering of young people from around the world.

Bishop Jaime Soto and the Office of Youth and Young Adult Ministry **invite all pilgrims traveling to World Youth Day 2023 from the Diocese of Sacramento** to attend these events:

- Saturday July 1, 2023 at 11:00 am Mass celebrated by Bishop Jaime Soto at St. Isidore Parish, Yuba City reception to follow.
- Wednesday, August 2, 2023 at 5:45 PM (Lisbon) Mass celebrated by Bishop Jaime Soto at St. Anthony of Lisbon (De Padua), Lisbon. Dinner to follow at a local restaurant. Registration required for dinner.
- To register to any of these events: https://catholic.formstack.com/forms/wyd_pilgrims_events

Not attending World Youth Day in Lisbon? Join us for **World Youth Day Stateside!** Young Adults 18-39. August 5 & 6, 2023 at Trinity Pines Retreat Center, Colfax, CA.

\$25 registration required. <https://catholic.formstack.com/forms/wydstateside>

Let's pray together and share our experiences!

Are you teens Mission Ready?

July 6-8, 2023 at Camp Pendola 1788 Mill Rd, Camptonville, CA 95922

Are the teens in your parish ready for discipleship training? Consider sending them to Youth On A Mission (YOAM) is a 3-day discipleship training camp for Catholic High School aged teens who are ready for the next step in their development as disciples and leaders in the church. At YOAM your teens will encounter Christ, learn practical skills for servant leadership, discover God's call to evangelize, and be challenged to take the next step in their discipleship.

More information and registration can be found at: <https://yoamnorcal.weebly.com/> or contact Antony Ta at (916) 733-0151 or ata@scd.org

¿Está su adolescente listo para la Mission?

Del 6 al 8 de Julio de 2023 en Campamento Pendola 1788 Mill Rd, Camptonville, CA 95922

¿Están los adolescentes de su parroquia listos para el entrenamiento de discipulado? Considere enviarlos a Youth On A Mission (YOAM). YOAM en un campamento de entrenamiento de discipulado de 3 días para adolescentes en edad de escuela secundaria católica que están listos para el siguiente paso en su desarrollo como discípulos y líderes en la iglesia. En YOAM, sus adolescentes se encontrarán con Cristo, aprenderán habilidades prácticas para el liderazgo de Servicio, descubrirán el llamado de Dios a evangelizar y serán desafiados a dar el siguiente paso en su discipulado. Este programa es en Inglés solamente.

Para mayor información e inscripción en:

<https://yoamcorcal.weebly.com/> o comuníquese con Antony Ta



DIOCESE OF
SACRAMENTO[®]

For more Diocesan News go to: www.scd.org

Support our Bulletin !

St. Philomene welcomes advertising to promote individual business on the back of our bulletin.
 For more information please contact us **916.481.6757** or at **secretary@stphilomene.com**
 (Advertisements will offset our printing cost and benefits our Parish)

	Lowest Cost <i>Cremation and Burial</i> 2417 Manning St, Sacramento, CA 95815 916.482.2466 FD2059 Basic Burial with Minimum Casket \$1,140.00. www.lowestcostcremation.com	Apoya nuestro Boletín! Les damos la bienvenida a la publicidad para promover negocios individuales en la parte posterior de nuestro boletín. Para mas informacion, llame a la oficina parroquial o por correo electrónico: secretary@stphilomene.com
FLAPJACKS Waffles Burgers Shakes 2721 El Camino Ave. <i>Breakfast & Lunch, Crafted with Love</i> 916.488.5440	Use this Coupon and Receive 10% off your entire meal. 2721 El Camino Ave. <i>Breakfast & Lunch, Crafted with Love</i> 916.488.5440	
	EMIGH <i>ACE Hardware</i> 3555 El Camino Ave Sacramento, CA 95821 (916)482-1900 emigh.com	
		 Edwin P. Torres, D.M.D. <i>El Camino Family Dental Practice</i> 3021 El Camino Avenue (Between Watt and Fulton) Tagalog Spoken; Se Habla Español (916) 515-9363
Providing complete care of the foot, ankle, and lower leg.  Dr. Annalisa Co 916.244.7630 5931 Stanley Ave. #4, Carmichael, CA 95608 www.olympicfootandankle.com	Funeral • Mortuary • Cremation • Cemetery  ST. MARY CEMETERY & FUNERAL CENTER 916-452-4831  CALVARY CEMETERY & FUNERAL CENTER 916-726-1232 Working alongside your parish to serve Catholic families. 	TRADER JOE'S® 2625 Marconi Ave. Sacramento, CA Thank you for your generous donations of flowers making our Sanctuary beautiful. <i>Gracias a Trader Joe's® por sus donaciones de flores para nuestro Santuario.</i> 

Welcome!

*Our warmest welcome to all who celebrate with us, whether longtime residents or newly arrived in our Parish.
 We thank God for you. If you are not registered with St. Philomene, please fill out this form and place it in the Collection basket or mail it in to the Parish Office. Thank you and God bless you!*

Request for Registration Form or Change of Address Update

Name: _____
 Address: _____
 Phone: _____ Email: _____